

<p><b>COGNE ACCIAI SPECIALI S.p.a.</b> <b>CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA – 2007</b></p>
---

## **1 – GENERALITA' – APPLICABILITA'**

Le nostre condizioni generali di vendita, salvo diverse pattuizioni:

- annullano ogni clausola diversa che sia stampata o manoscritta sulle richieste di offerta, sugli ordini o nella corrispondenza dal Compratore;
- prevalgono sulle condizioni generali riportate nell'ordine d'acquisto del Compratore;
- implicano l'adesione completa e senza riserve della parte compratrice, una volta inviato l'ordine d'acquisto alla nostra Società.

## **2 – RICHIESTE E OFFERTE**

Le richieste d'offerta dalla parte richiedente devono essere inviate agli Uffici Commerciali della nostra Società, specificando l'oggetto della richiesta stessa ed eventuali termini/condizioni che la parte richiedente ritiene necessari ai fini dell'ordinazione stessa.

Le offerte, inviate in risposta da parte della nostra Società:

- non rappresentano una proposta d'ordine o contrattuale, ma una sollecitazione d'ordine;
- non sono impegnative per la parte venditrice, salvo diversa ed espressa indicazione;
- si intendono subordinate alla disponibilità della merce, quando si tratta di materiali pronti da magazzino.

## **3 – ORDINI E CONFERME D'ORDINE**

L'invio dell'ordine da parte del Compratore impegna il Compratore stesso ai prezzi ed alle condizioni del nostro listino di vendita in vigore alla data di consegna prevista dalla nostra conferma d'ordine. Qualsiasi condizione espressa da funzionari od intermediari della nostra Società, sarà senza valore se non riprodotta nel testo della nostra lettera di conferma.

Qualora intervengano variazioni al listino prima di quella data, varranno i nuovi prezzi e condizioni indicati nel listino modificato, al giorno della consegna.

L'ordine del Compratore si intende perfezionato ad ogni effetto all'atto della nostra conferma d'ordine scritta, da intendersi cogente per le parti solo qualora sottoscritta dalle Stesse.

Il testo della nostra conferma ha prevalenza, comunque ed in ogni sua parte, sui termini indicati dal Compratore nella sua ordinazione. I pesi e le dimensioni nominali comunque e dovunque riportati, sono indicativi, ammettendosi su di essi le tolleranze d'uso.

Se entro 10 giorni dalla data di ricezione della nostra conferma il Compratore non avrà provveduto a notificare un Suo diverso avviso, il Compratore stesso si intende tacitamente obbligato.

## **4 – PREZZI ED IMPOSTE**

I prezzi sono espressi in EURO per unità di peso (chilogrammo o tonnellata), salvo diversamente concordato tra le parti e specificato nella conferma d'ordine.

I prezzi si intendono per merce resa franco nostro stabilimento di produzione (incoterms ex-works) salvo diversamente concordato tra le parti.

I prezzi di fatturazione dei Prodotti saranno quelli del listino e degli extra lega in vigore al momento della consegna.

I prezzi per le vendite nel territorio nazionale Italiano sono maggiorati in fattura delle eventuali imposte e tasse e di ogni altro tributo previsto dalle Normative Italiane.

## **5 – CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

I prezzi del listino in vigore si intendono per pagamento come da conferma d'ordine.

La nostra Società si riserva di chiedere:

- il pagamento anticipato in contanti all'ordine con l'applicazione di uno sconto cassa pari ad un dodicesimo del "EURIBOR a 3 mesi", in vigore al momento dell'approntamento del materiale;

- il pagamento in forma diversa dal bonifico bancario, ricevuta bancaria o rimessa diretta, come ad esempio mediante la copertura con cambiali, cessioni, pagherò, tratte e ricevute bancarie, con spese e bolli a carico del Compratore;
- gli interessi di mora pari al tasso del 9.25% come da D.Lgs. del 9 Ottobre 2002 n° 231 quando i pagamenti siano avvenuti oltre il 30° giorno dalla data di scadenza della fattura;
- inoltre il mancato o ritardato pagamento delle fatture dà diritto alla nostra Società, salvo ogni altra azione, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture oppure di ritenere sospeso o risolto il contratto e di sospendere od annullare l'espletamento di eventuali altri contratti in corso, senza che il Compratore possa avanzare pretese di compensi o indennizzi o riserve al riguardo;
- il risarcimento degli eventuali danni causati da pagamenti ritardati.

## 6 – TERMINI E CONDIZIONI DI CONSEGNA

### A. Termini di consegna

I termini di consegna indicati nelle nostre conferme d'ordine hanno valore indicativo e non costituiscono garanzia, salvo nostro esplicito impegno scritto di tassatività. Anche in questo caso, comunque, sono fatti salvi i casi d'imprevisto nei nostri stabilimenti di produzione, oltre quelli consueti di "forza maggiore".

Eventuali ritardi di consegna non potranno dare luogo a richieste di risarcimento danni in nessun caso, o alla risoluzione totale o parziale del contratto, salvo diversa ed esplicita pattuizione scritta nel contratto d'ordine e dalla nostra Società espressamente accettata nella conferma d'ordine.

### B. Condizioni di consegna

I pesi e le dimensioni normali, comunque e dovunque riportati, sono indicativi ammettendosi su di essi le tolleranze d'uso. L'espletamento delle ordinazioni ammette la tolleranza del 10%, in più o in meno sul quantitativo globalmente ordinato, salvo per quelle dimensioni o qualità particolari per le quali la tolleranza sarà concordata di volta in volta e salvo indicazione contraria prevista dal listino in vigore.

Salvo pattuizione contraria, che deve risultare espressamente dalla nostra conferma d'ordine, la consegna dei materiali avviene solo ed esclusivamente presso il nostro stabilimento produttore o presso nostro magazzino e la proprietà dei materiali si trasferisce al Compratore solo ed esclusivamente al momento della consegna al vettore presso i punti di cui sopra. Pertanto, una volta effettuata la consegna al vettore, viene meno ogni nostra responsabilità ed i materiali viaggiano a rischio e pericolo del Compratore.

Eventuali riserve, reclami e azioni, derivanti o comunque connessi con il trasporto ed operazioni successive, dovranno essere fatti e/o proposti dal Compratore esclusivamente nei confronti del vettore, non essendo la nostra Società responsabile di quanto avvenuto dopo la consegna dei materiali al vettore medesimo.

Nel caso di prelievo del materiale con mezzi del Compratore, avvenendo il carico sotto il controllo e la direzione del vettore, nessuna responsabilità può essere imputata alla nostra Società per danni, tanto ai materiali quanto al trasportatore o a terzi, in conseguenza delle condizioni del carico sia per mancanza o eccedenza di stivaggio che per cattiva ripartizione del carico.

Qualora il Compratore richieda che il peso e la tara vengano riconosciuti in partenza da parte di qualunque Ente esterno, la spesa relativa resta totalmente a carico del Compratore stesso.

Di eventuali altre spese vive sostenute per sistemazioni particolari dei materiali sui mezzi di trasporto, i relativi costi saranno previamente convenuti e conseguentemente addebitati al Compratore.

## 7 – SPEDIZIONI E RESA MATERIALI

I prezzi del listino in vigore quotano i nostri prodotti franco nostro stabilimento, salvo diversamente concordato tra le parti. Eventuali accordi per consegna della merce in "porto assegnato" comportano un addebito della spesa di trasporto in fattura, secondo le modalità di trasporto e alle tariffe specificamente pattuite all'atto della conferma d'ordine.

Il ritiro della merce dovrà avvenire entro 15 giorni dalla notifica di merce pronta; le eventuali spese di magazzinaggio saranno a carico del Compratore.

Per spedizioni "franco destino" si applicano a carico del Compratore addebiti pari al costo del trasporto su strada o per ferrovia, quali vengono applicate alla nostra Società dalle Aziende di trasporto o dalle Ferrovie Italiane. Per le spedizioni via mare verranno concordate condizioni specifiche.

Le merci viaggiano a rischio e pericolo del Compratore ed ogni reclamo o azione andrà avviata contro il trasportatore indicato, a cura del destinatario e per i seguenti casi:

- peso diverso da quello indicato sulla "bolla di carico" con una tolleranza ammessa del 3<sup>0</sup>/<sub>00</sub> in più o in meno;
- danneggiamenti da caricamento e trasporto, da eventi naturali e/o atmosferici, da ogni altra causa possibile a partire dal momento in cui i materiali sono stati caricati sull'automezzo;
- furto dei materiali indicati in bolla, in tutto o in parte.

La nostra Società accetta reclami per differenze peso solo nel caso di carichi integri come all'atto della partenza e con pesatura documentata presso una pesa pubblica; le spese relative restano a carico del Compratore.

## **8 – SOSPENSIVE D’ORDINE**

Qualora il Compratore chiedesse una sospensiva delle spedizioni degli ordini con materiali approntati, si procederà comunque alla fatturazione con decorrenza dei termini di pagamento.

I materiali verranno posti a disposizione in conto deposito presso la nostra Società, con addebito dei costi magazzinaggio interamente a carico del Compratore qualunque sia stato il motivo della sospensiva.

## **9 – IMBALLAGGI**

La nostra Società provvede all’imballaggio di materiali secondo quanto concordato col Compratore sulla base dei propri imballaggi standardizzati come descritti nel Manuale Operativo Prodotti della nostra Società.

La scelta avviene secondo l’esperienza della nostra Società e sulla base delle necessità del Compratore, restando invece esonerata la nostra Società da qualunque responsabilità a causa di avaria o perdita delle merci imballate. Gli imballaggi, compresi quelli standard, verranno fatturati tara per merce, salvo contraria pattuizione che dovrà risultare espressamente nella nostra conferma d’ordine.

L’impiego di imballaggi particolari, ovvero l’esclusione dell’imballaggio nel caso di merce per la quale esso è normalmente usato, dovranno essere richiesti dal Compratore all’atto dell’ordine.

Eventuali richieste particolari possono dar luogo a maggiorazioni del prezzo.

## **10 – COLLAUDI E GARANZIE**

Le forniture dei nostri materiali avvengono in conformità a quanto previsto dai nostri cataloghi, sulla base delle specifiche interne in accordo con il Manuale di Sistema Qualità aziendale ed in ottemperanza alle norme tecniche e cogenti vigenti, nonché di quanto concordato col Compratore in sede d’ordine e da noi confermato per iscritto.

Il collaudo dei materiali avviene a cura della nostra Società e presso i nostri Stabilimenti, con emissione dei relativi certificati di collaudo standard da Acciaieria, in accordo con la norma EN 10204.

Qualora il Compratore richieda un collaudo da Ente Ufficiale e/o Ente Terzo, ci si baserà sui seguenti punti:

1. Il collaudo viene eseguito presso i nostri stabilimenti o presso Laboratori autorizzati dall’Ente Certificatore;
2. L’eventuale collaudo dei materiali deve essere espressamente richiesto dal Compratore all’atto dell’ordinazione e da noi espressamente accettato nella nostra conferma d’ordine; esso può avvenire soltanto nei nostri stabilimenti produttori prima della spedizione o consegna;
3. Il collaudo dei materiali si intende liberativo a tutti gli effetti;
4. Il collaudo può essere effettuato secondo le norme di Unificazione Italiane (UNI), Comunitarie (EURONORM) e internazionali (ASTM, ASM...) o secondo i Capitolati degli Enti di Controllo o secondo particolari altre prescrizioni;
5. Le parcelle degli Enti collaudatori esterni (Enti ufficiali o incaricati cliente) sono a totale carico del Compratore, salvo diversa indicazione;
6. Da parte del nostro stabilimento produttore verrà data notizia al Compratore dell’appuntamento dei materiali al collaudo, affinché il Compratore stesso possa dare tempestive istruzioni all’Ente da lui designato. Eventuali pagamenti effettuati dalla nostra Società agli Enti collaudatori per conto del Compratore saranno da questi rimborsati a vista;
7. Quando il collaudo debba essere eseguito da Agenzie di Ente Statali o riconosciute, ove queste non inizino il collaudo stesso entro 30 giorni dalla notifica di appuntamento del materiale, si intende che il Compratore rinuncerà al collaudo e che il materiale verrà tacitamente accettato dallo stesso.  
In tal caso, la nostra Società si ritiene autorizzata ad effettuare la relativa spedizione ed a proseguire l’ulteriore lavorazione e fabbricazione;
8. L’anzidetto termine di 30 giorni è ridotto a 15 giorni qualora il collaudo dovesse essere eseguito da incaricati del Compratore.  
In tal caso la nostra Società farà pervenire al Compratore copia del certificato di prova del nostro stabilimento produttore;
9. L’eventuale rinuncia da parte del Compratore al collaudo non comporta variazione alcuna degli extra prezzo per qualità e collaudo indicati nel nostro listino prezzi in vigore;
10. I materiali eventualmente respinti nel corso del collaudo comportano, per la nostra Società, il solo obbligo della sostituzione nel più breve termine possibile senza alcun impegno ad una immediata fabbricazione e/o consegna e senza che il Compratore possa esigere alcun risarcimento ed il rimborso delle spese a qualsiasi titolo sostenute.
11. Qualora il collaudo dovesse essere sospeso per volontà del Compratore e nel caso che tale sospensiva venga da noi accettata per iscritto, saranno addebitate al Compratore stesso tutte le maggiori spese derivanti da tale sospensione.

I materiali di nostra produzione sono garantiti dalla nostra Società come rispondenti alle caratteristiche e secondo le condizioni di cui alla nostra conferma d’ordine.

La nostra Società declina ogni responsabilità circa le operazioni cui i materiali verranno sottoposti.

## **11 – RECLAMI**

Qualora la merce fornita non corrispondesse a quanto dalla nostra Società specificato nella relativa conferma d'ordine, l'eventuale reclamo per difetti rilevabili all'atto della ricezione, deve essere proposto per iscritto entro il termine massimo di giorni 15 dalla data di ricevimento della merce, a pena di decadenza. Il termine è esteso a giorni 90 in caso di difetti non rilevabili all'atto della ricezione.

Qualora il reclamo risultasse fondato dopo l'accertamento ad opera di tecnici della nostra Società, la stessa è obbligata a sostituire la merce non idonea con materiale d'uguali caratteristiche come dalla conferma d'ordine, nelle stesse condizioni e nello stesso luogo di consegna previsti per la precedente fornitura.

Il materiale non idoneo deve essere posto a disposizione della nostra Società nello stesso luogo di consegna della fornitura originaria.

Il reclamo fondato e l'obbligo di sostituzione non danno diritto ed escludono per il Compratore:

- riduzioni di prezzo;
- rimborsi di spese e risarcimento di danni diretti e/o indiretti;
- sospensione del pagamento della fattura relativa alla merce oggetto del reclamo;
- risoluzione dei contratti in corso.

## **12– CLAUSOLE DI SALVAGUARDIA**

La nostra Società ha facoltà di recedere in tutto o in parte dal contratto di vendita definitivamente concluso e da ogni trattativa/contratto in corso di definizione, e si ritiene liberata da ogni responsabilità per mancata o ritardata consegna, qualora si verificano e dovunque avvengano:

- casi di forza maggiore, quali previsti dalla legge;
- stato d'allarme, mobilitazione, stato di guerra in Italia o in altri Stati fornitori di materie prime;
- scioperi, agitazione del Personale d'Azienda, serrate;
- incendi, inondazioni, pubbliche calamità, calamità naturali gravi;
- modifiche del valore della moneta, in cui è espresso il contratto, che ne cambiano drasticamente le ragioni di parità con le altre;
- provvedimenti e disposizioni della Commissione U.E. che limitino o disciplinino il consumo di determinati prodotti, ed in particolare la produzione e la distribuzione dell'acciaio e dei prodotti finiti;
- fatti e circostanze che alterino in modo sostanziale le condizioni di mercato e/o dell'industria d'uno Stato, quello cui è rivolto il contratto in oggetto.

In questi casi la nostra Società può recedere dal contratto per un impedimento che non dipende da colpa propria o da fatti a Lei addebitabili: in tal caso il Compratore non avrà diritto ad indennizzi, compensi o rimborsi, e dovrà pagare la merce che sia stata approntata già per lui, o il materiale non standard in corso di lavorazione che sia stato messo in produzione specificatamente per il Compratore.

## **13 – FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE**

Ai contratti di vendita della nostra Società sul territorio Italiano si applica la Legge Italiana, quando non derogata dalle condizioni stesse.

Il foro giudiziario che ha competenza esclusiva per ogni controversia relativa alle vendite della nostra Società ed ai contratti conclusi al riguardo, è quello di AOSTA (Italia).